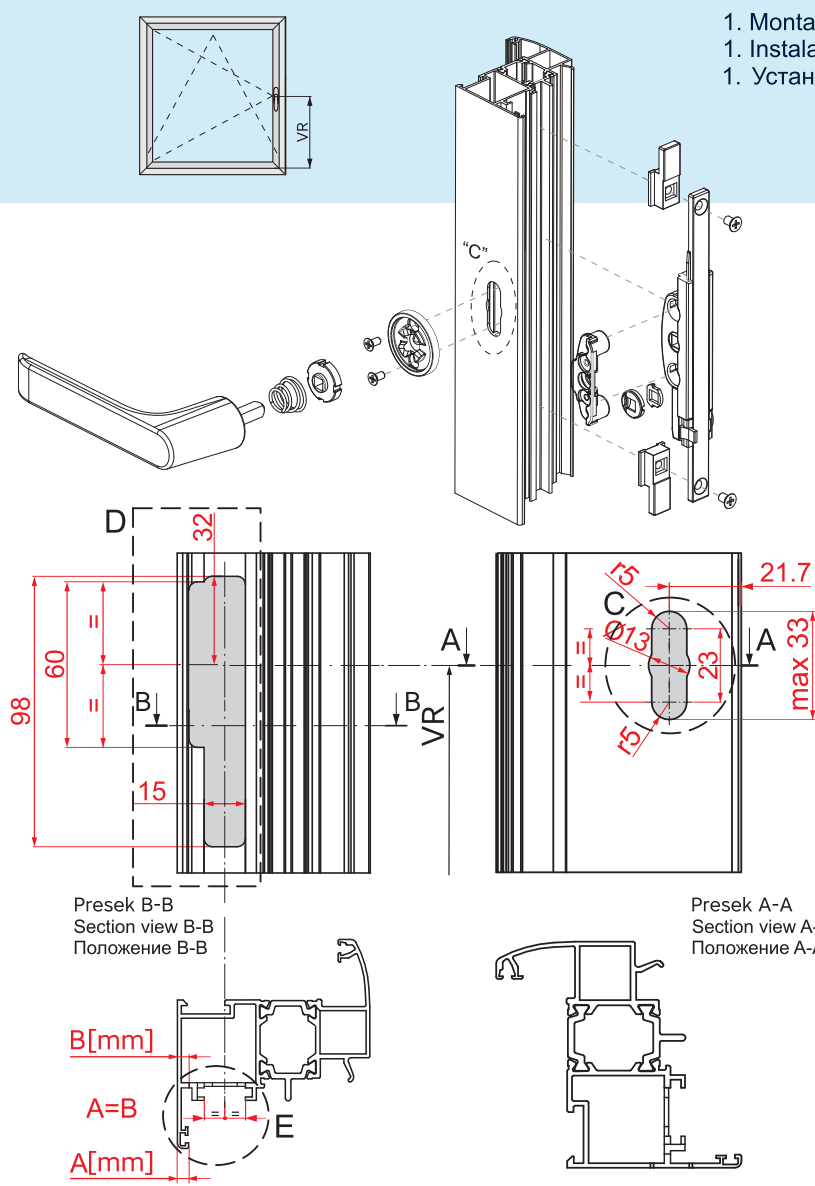
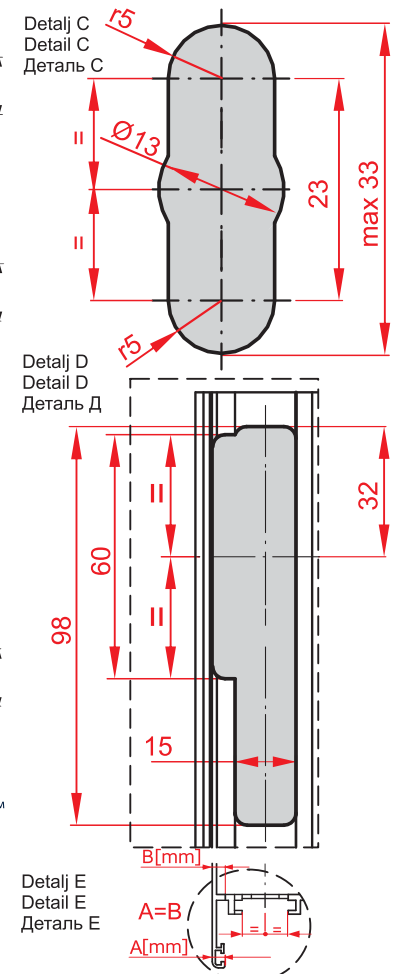
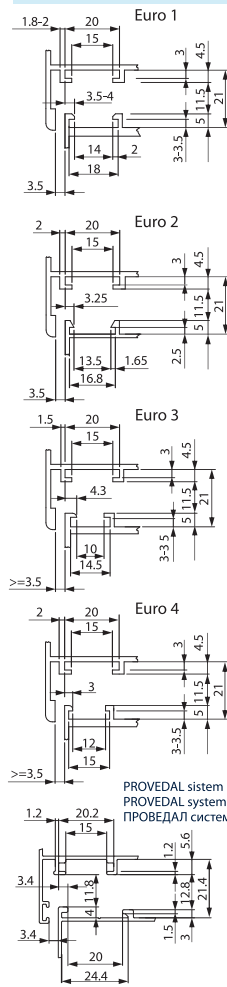


1. Montaža zupčaste bravice i pogonske ručice  
 1. Installation of geared lock and operating handle  
 1. Установка зубчатого затвора и приводной ручки



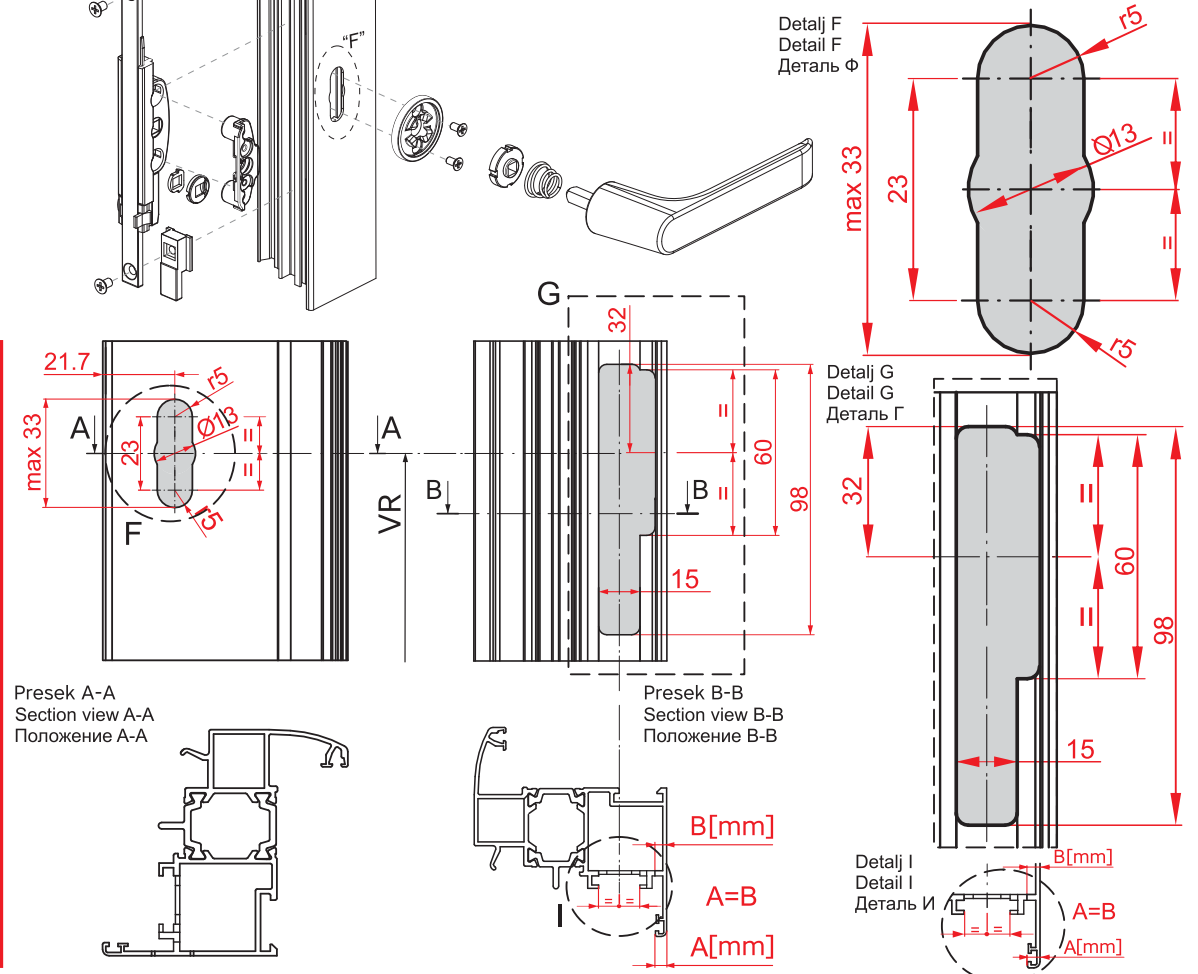
Mesto za ručicu i zupčastu bravicu pripremiti prema priloženom crtežu:  
 Place for handle and geared lock assemble according to the given drawing:  
 Место для установки ручки и зубчатого затвора подготовить в соответствии с прилагаемым чертежом:

**Napomena:**  
 Pri ugradnji, obavezno se pridržavati datih dimenzija prema uputstvu!  
 U suprotnom moguće su nepravilnosti u radu ručice!

**Note:**  
 When installing, strictly follow the given dimensions according to the manual!  
 Otherwise, the handle may not work properly!

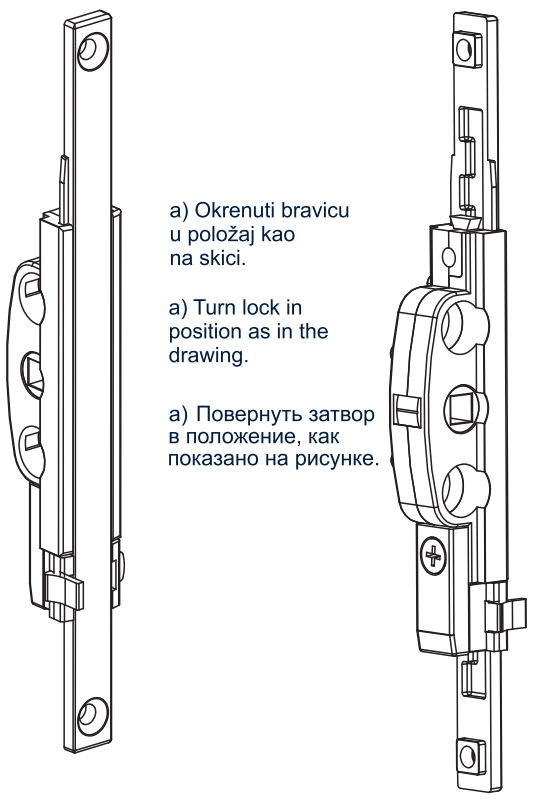
**Примечание:**  
 При установке, обязательно соблюдайте указанные размеры в соответствии с инструкциями!  
 В противном случае возможны нарушения в работе ручки!

**VAŽNO!!! IMPORTANT!!! ВАЖНО!!!**

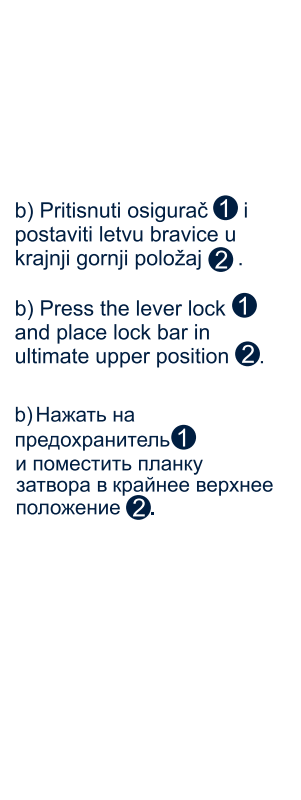


- Priprema bravice za levi ili desni prozor
- Gearedlock preparation for the left or right window
- Подготовка затвора для левой или правой оконной створки

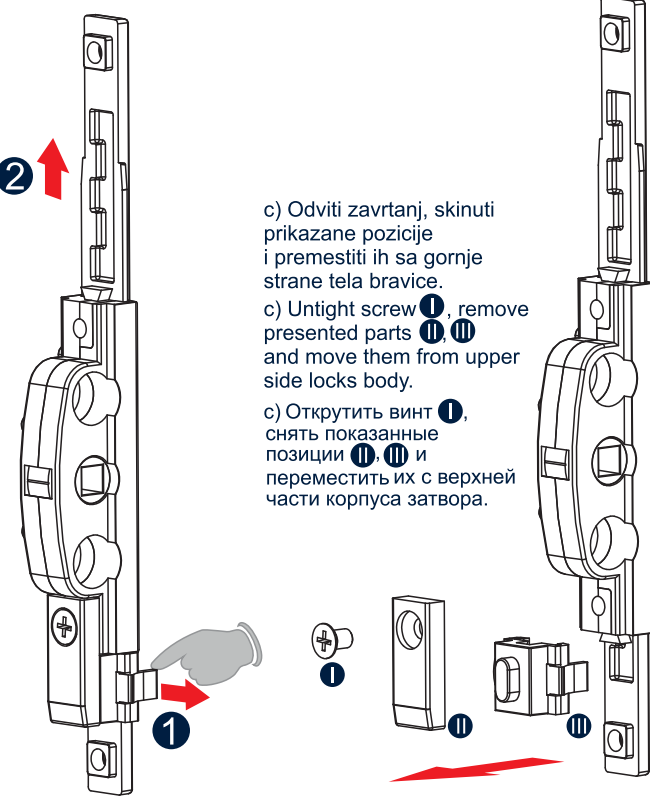
- e) Letvu zupčaste bravice postavi u srednji položaj.
- e) Geared lock bar put in middle position.
- e) Планку зубчатого затвора поместить в центральное положение.



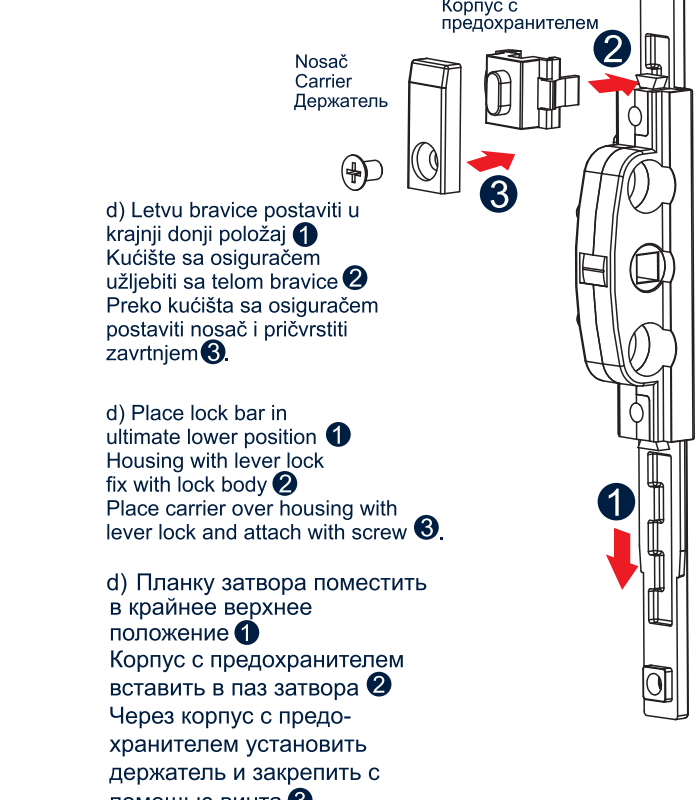
- a) Okrenuti bravicu u položaj kao na skici.
- a) Turn lock in position as in the drawing.
- а) Повернуть затвор в положение, как показано на рисунке.



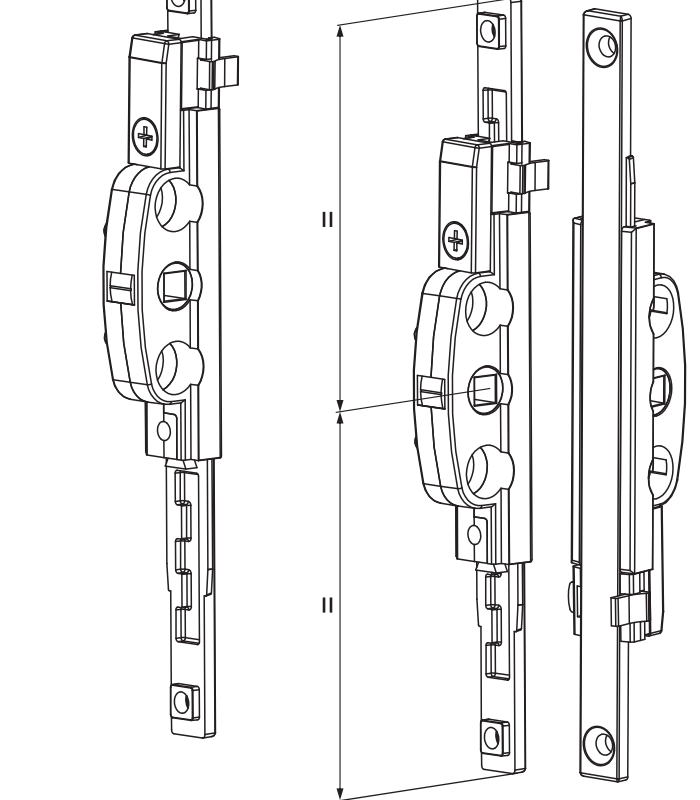
- b) Pritisnuti osigurač 1 i postaviti letvu bravice u krajnji gornji položaj 2.
- b) Press the lever lock 1 and place lock bar in ultimate upper position 2.
- б) Нажать на предохранитель 1 и поместить планку затвора в крайнее верхнее положение 2.



- c) Odviti zavrtanj, skinuti prikazane pozicije i premestiti ih sa gornje strane tela bravice.
- c) Untight screw 1, remove presented parts 1, 2 and move them from upper side locks body.
- с) Открутить винт 1, снять показанные позиции 1, 2 и переместить их с верхней части корпуса затвора.



- d) Letvu bravice postaviti u krajnji donji položaj 1. Kućište sa osiguračem užljebiti sa telom bravice 2. Preko kućišta sa osiguračem postaviti nosač i pričvrstiti zavrtanjem 3.
- d) Place lock bar in ultimate lower position 1. Housing with lever lock fix with lock body 2. Place carrier over housing with lever lock and attach with screw 3.
- д) Планку затвора поместить в крайнее нижнее положение 1. Корпус с предохранителем вставить в паз затвора 2. Через корпус с предохранителем установить держатель и закрепить с помощью винта 3.



- e) Letvu zupčaste bravice postavi u srednji položaj.
- e) Geared lock bar put in middle position.
- e) Планку зубчатого затвора поместить в центральное положение.

2. Elemente za vezu sa pogonskim letvama 1 ubaciti u žljeb

2. Elements for bounding with operating bars 1 slide in groove

2. Соединительные с приводными планками элементы 1 вставить в паз

3. Sklopiti plastični umetak i pokretač umetka prema priloženoj skici 2

3. Assemble plastic insert and insert actuator according to the drawing 2

3. Совместить пластиковую вставку и движок вставки, как показано на рисунке 2

4. Podsklop pokretača 2 ubaciti u umetak bravice 3 i zajedno namontirati na zupčastu bravicu 4. Voditi računa da klizna letva bravice bude pozicionirana na sredini.

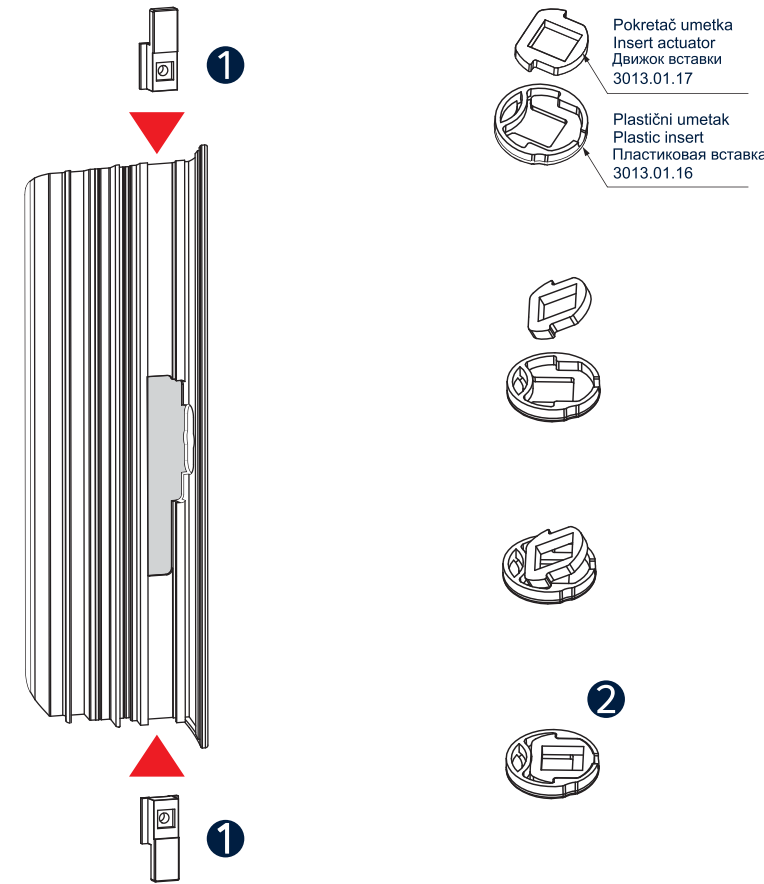
4. Subassemble actuator 2 place inside lock insert 3 and together instal on geared lock 4. Take care that sliding bar lock is positioned in the middle.

4. Блок движка 2 установить во вставной детали затвора 3 и уже вместе с ней установить на зубчатый затвор 4. Следите за тем, чтобы ножницы затвора были расположены в центре.

5. Podsklop 4 pričvrstiti zavrtњevima M5x12 za elemente za vezu sa pogonskim letvama 1.

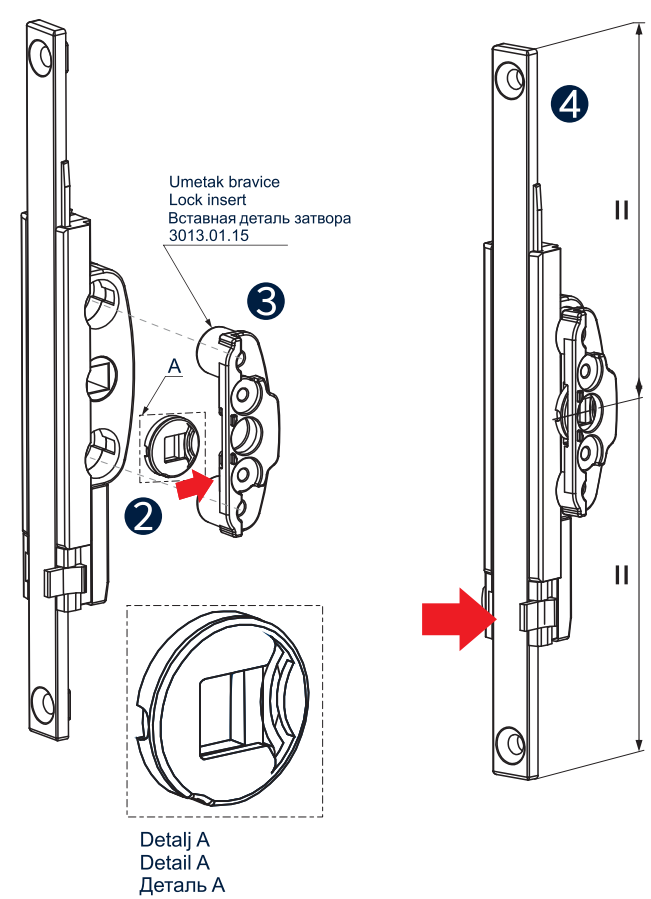
5. Subassembly 4 attach with screws M5x12 for the elements for bounding with operating bars 1.

5. Блок 4 закрепить винтами M5x12 для элементов, соединяющих с ножницами 1.



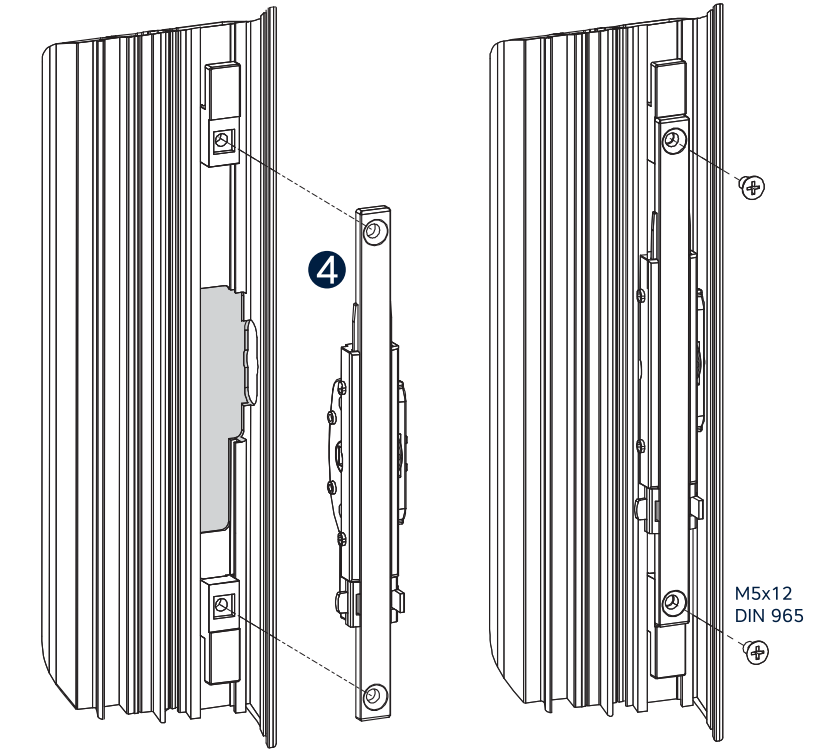
Pokretač umetka  
Insert actuator  
Движок вставки  
3013.01.17

Plastični umetak  
Plastic insert  
Пластиковая вставка  
3013.01.16



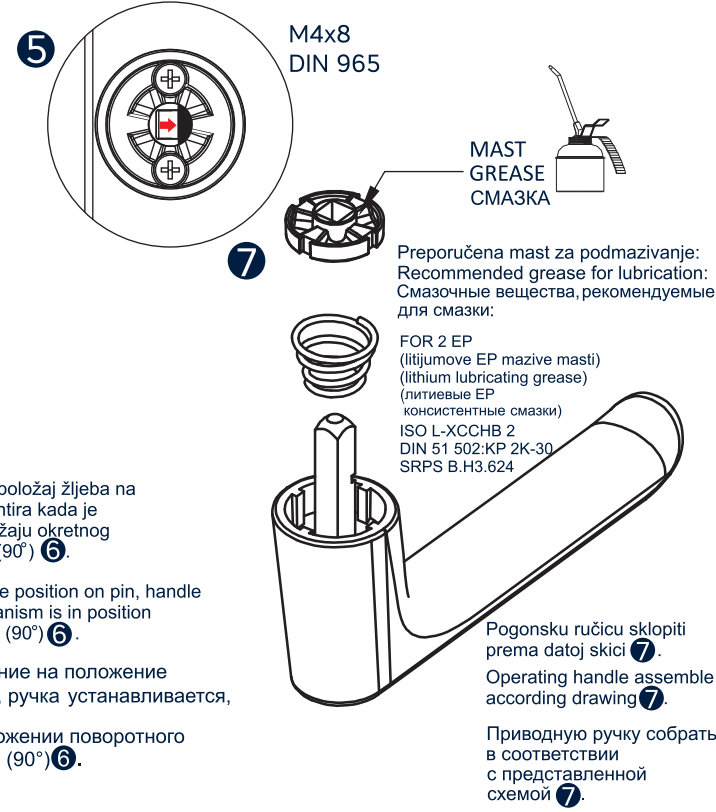
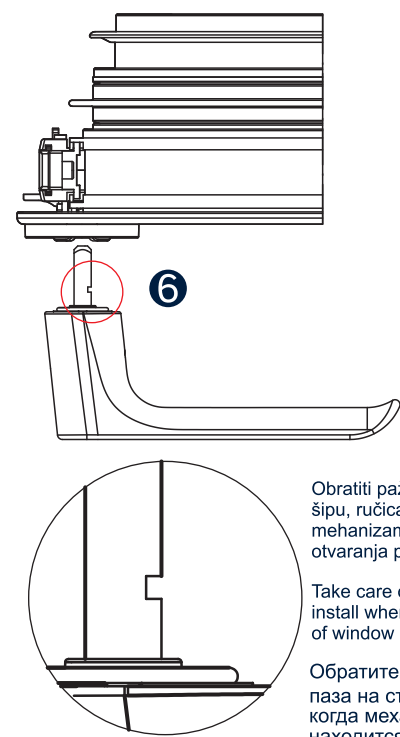
Umetak bravice  
Lock insert  
Вставная деталь затвора  
3013.01.15

Detalj A  
Detail A  
Деталь А



6. Sa spoljne /vidne/ strane profila krila prozora pričvrstiti rozetu zavrtњevima M4x8 DIN 965 (zalepiti zavrtњeve).  
6. External/visible/ side of sash window profile fix rosette with screws M4x8 DIN 965 (glue the screws).  
6. С внешней /видимой/ стороны профиля оконной створки установить розетку, закрепив винтами M4x8 DIN 965 (винты скрыть).

7. **VAŽNO!!!**  
Podsklop pokretača mora biti pozicioniran kao na prikazanoj slici 5.  
7. **IMPORTANT!!!**  
Subassemble actuator has to be positioned according to the drawing 5.  
7. **ВАЖНО!!!**  
Блок движка должен быть расположен так, как это показано на рисунке 5.



M4x8  
DIN 965

MAST  
GREASE  
СМАЗКА

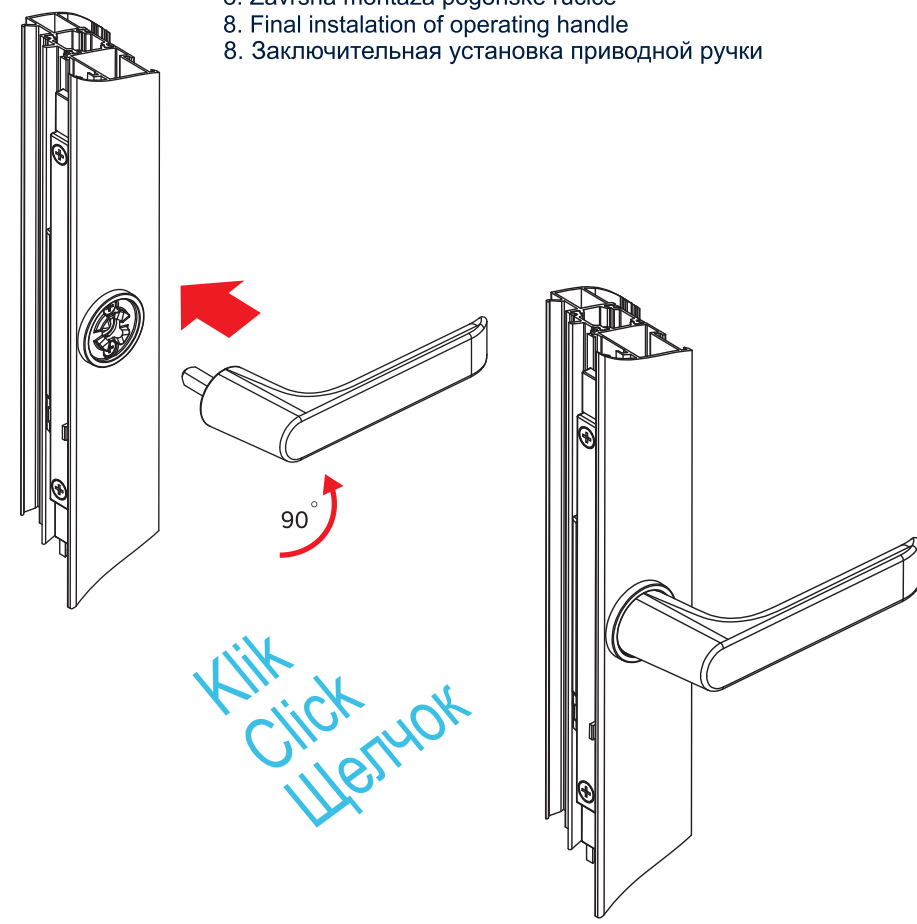
Preporučena mast za podmazivanje:  
Recommended grease for lubrication:  
Смазочные вещества, рекомендуемые для смазки:

FOR 2 EP  
(litijumove EP mazive masti)  
(lithium lubricating grease)  
(литиевые EP консистентные смазки)  
ISO L-XCCHB 2  
DIN 51 502:KP 2K-30  
SRPS B.H3.624

Pogonsku ručicu sklopiti prema datoj skici 7.  
Operating handle assemble according drawing 7.  
Приводную ручку собрать в соответствии с представленной схемой 7.

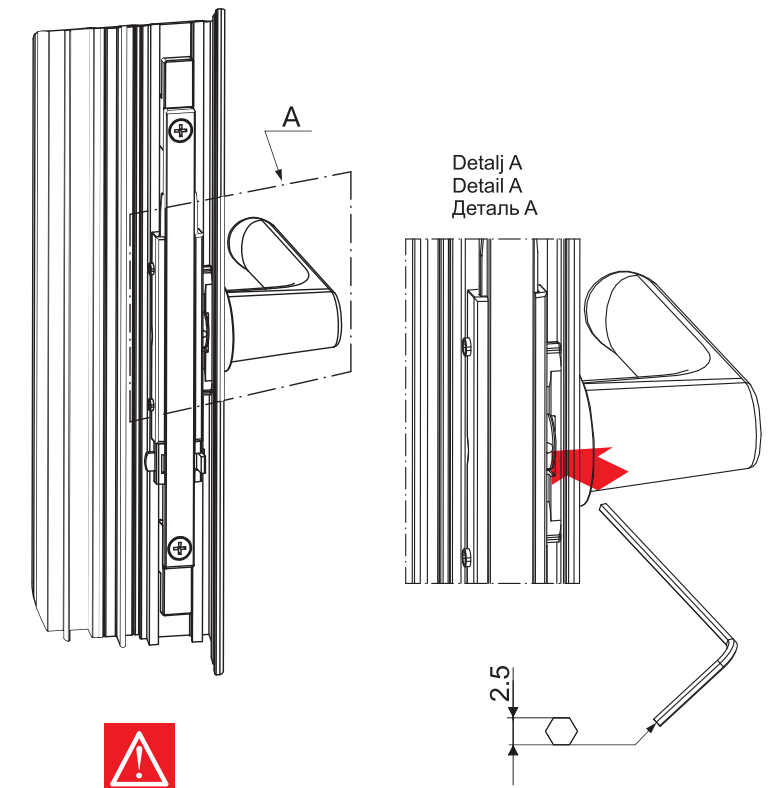
Obratiti pažnju na položaj žljeba na šipu, ručica se montira kada je mehanizam u položaju okretnog otvaranja prozora (90°) 6.  
Take care of groove position on pin, handle install when mechanism is in position of window opening (90°) 6.  
Обратите внимание на положение паза на стержне, ручка устанавливается, когда механизм находится в положении поворотного открывания окна (90°) 6.

8. Završna montaža pogonske ručice  
8. Final instalation of operating handle  
8. Заключительная установка приводной ручки



Klik  
Click  
Щелчок

9. Demontaža pogonske ručice  
9. Disassembly of operating handle  
9. Демонтаж приводной ручки



Proizvod 1112.00 se montira isključivo uz proizvod 3013.50!  
Article 1112.00 can be installed only with product 3013.50!  
Изделие 1112.00 устанавливается только вместе с изделием 3013.50!